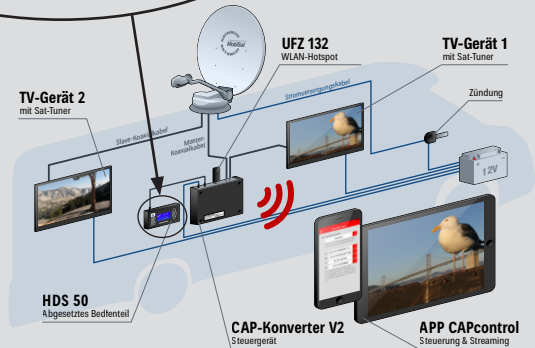


Gebrauchsanleitung

HDS 50
Deutsch

WICHTIG

Vor Gebrauch
sorgfältig
lesen!



You will find an English version of this document at www.kathrein-ds.com



KATHREIN
Digital Systems GmbH

Inhaltsverzeichnis

1. Zu dieser Anleitung	3
2. Symbolerklärung	3
2.1. Symbole	3
2.2. Signalwörter	3
2.3. Weitere Symbole	3
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
4. Sicherheitshinweise	5
5. Transport und Lagerung	5
6. Gerätebeschreibung	6
6.1. Leistungsbeschreibung	6
6.2. Lieferumfang	6
6.3. Bedien- und Anzeigeelemente	6
6.4. Technische Daten	7
7. Gerät montieren	8
7.1. Montagehinweise	8
7.2. Gerät montieren	8
8. HDS 50 bedienen	8
8.1. Gerät anschließen	8
8.2. Gerät ein- und ausschalten	8
8.3. CAP-Anlage ausfahren oder in Parkposition fahren	9
8.4. Satelliten auswählen	10
8.5. Einstellungen ändern	10
9. Fehlerbehebung	13
10. Wartung und Reinigung	14
11. Reparatur und Austausch	14
12. Servicestellen	14
13. Entsorgung	14
14. Bohrschablone	15
15. Anschlussbeispiel	16



1. Zu dieser Anleitung

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt, wie Sie das HDS 50 anschließen und bedienen.

- ▶ Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Webseite www.kathrein-ds.com.
 - ⇒ Auf der Produktseite des HDS 50 stehen die Anleitungen zum Download zur Verfügung.

2. Symbolerklärung

2.1. Symbole

	Absturzgefahr
	Gefahr von Sachschäden oder Funktionsstörung

2.2. Signalwörter

VORSICHT	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigem Risiko-grad, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung, die einen Sachschaden oder eine Funktionsstörung zur Folge haben kann.
Tipp	Das Signalwort bezeichnet nützliche Tipps und Empfehlungen.

2.3. Weitere Symbole

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
1, 2, 3...n	Handlungsschritte mit fester Reihenfolge
⇒	Ergebnis eines Handlungsschrittes
✓	Bedingung für die Ausführung eines Handlungsschrittes
•	Aufzählung/Listeneintrag
Automatisch	Menüpunkte, Einstellungen oder Schaltflächen in der Bedienoberfläche des HDS 50 oder CAP-Converters V2

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das HDS 50 ist ein optionales Bedienteil mit Display für die CAP 650 GPS, CAP 750 GPS, CAP 850 GPS, HDP 950 und CAP 950.

Jegliche anderweitige Nutzung hat den Verlust der Gewährleistung oder Garantie zur Folge.

Folgende Sachverhalte führen zum Verlust von Garantie- und Haftungsansprüchen gegenüber dem Hersteller:

- unzulässiger Gebrauch
- jegliche Eingriffe oder Änderungen an der Elektronik, Mechanik, Kennzeichnung oder Betriebssoftware des Geräts
- das Entfernen von Bestandteilen oder Kennzeichnungen des Geräts oder seiner Komponenten

Tipp Bewahren Sie die Anleitung für später auftretende Fragen sorgfältig auf und legen Sie diese dem Gerät bei Weitergabe an den nächsten Benutzer bei.

4. Sicherheitshinweise



ACHTUNG

Gefahr von Sachschäden am Gerät durch

unsachgemäße Nutzung oder Beschädigung des Geräts!

Unsachgemäße Eingriffe können die Funktionalität des Geräts gefährden. Eigenmächtiges Öffnen, Verändern und Reparaturversuche führen zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs.

- ▶ Gerät nicht öffnen, verändern oder beschädigen.
 - ▶ Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und betreiben.
-

Betrieb in unsachgemäßen Umgebungsbedingungen oder durch unsachgemäße Reinigung!

- ▶ Gerät nur in Innenräumen verwenden.
 - ▶ Gerät vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten, Tropf- und Spritzwasser schützen.
 - ▶ Gerät nicht in Feuchträumen betreiben.
 - ▶ Gerät nur in gemäßigttem, nicht tropischem Klima verwenden.
 - ▶ Nur die Oberfläche reinigen.
 - ▶ Ein trockenes Tuch zur Reinigung verwenden.
 - ▶ Sicherstellen, dass das Gerät nur im zulässigen Umgebungstemperaturbereich von -10 °C bis +40 °C aufbewahrt und betrieben wird.
 - ▶ Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
-



VORSICHT

Sturzverletzungen durch frei liegende Kabel!

- ▶ Kabel so verlegen, dass niemand auf sie treten oder darüber stolpern kann.
-

5. Transport und Lagerung

Transport

- ▶ Gerät möglichst in der Originalverpackung transportieren.

Lagerung

- ▶ Gerät
 - trocken,
 - nicht im Freien,
 - sicher und stabil lagern, um mechanische Erschütterungen und Beschädigungen zu vermeiden.

6. Gerätebeschreibung

6.1. Leistungsbeschreibung

Das HDS 50 ist ein optionales Bedienteil zur Steuerung der automatischen Dreheinheiten CAP 650 GPS, CAP 750 GPS, CAP 850 GPS, HDP 950 und CAP 950.



6.2. Lieferumfang





- HDS 50
- Anschlusskabel, 3 m
- Gebrauchsanleitung

6.3. Bedien- und Anzeigeelemente



Abb. 1: Bedien- und Anzeigeelemente

Nr.	Schaltfläche	Funktion
①		fährt die CAP-Anlage aus oder fährt sie in die Parkposition
②		<ul style="list-style-type: none">• öffnet das Menü Einstellungen• öffnet und schließt Menüs

Nr.	Schaltfläche	Funktion
③		öffnet die Satellitenliste
④		markiert einen darüberliegenden Eintrag in einem geöffneten Menü
⑤		markiert einen darunterliegenden Eintrag in einem geöffneten Menü
⑥		<ul style="list-style-type: none"> • aktiviert den markierten Menüeintrag • öffnet das ausgewählte Menü
⑦	Anzeigedisplay	zeigt verschiedene Zustände der CAP-Anlage und Fehlermeldungen

6.4. Technische Daten

Typ	Einheit	HDS 50
Bestellnummer		20410070
Betriebsspannung	V	5 DC / max. 0,1 A
Datenschnittstelle		RJ12-Stecker
Anzeigedisplay	px	128 x 64
Gehäusematerial		ABS
Betriebstemperatur	C	-10 – +40
Feuchte		max. 95%, nicht betauend
Entspricht den Normen		EN 61 000-6-1, EMV – Störfestigkeit EN 61 000-6-3, EMV – Störaussendung
Abmessungen (B x H x T)	mm	126 x 68 x 26

7. Gerät montieren

7.1. Montagehinweise



ACHTUNG

Gefahr von Sachschäden am Gerät durch Senkkopfschrauben!

- ▶ Niemals Senkkopfschrauben bei der Montage verwenden (siehe Grafik rechts).
- ▶ Sicherstellen, dass der Schraubendurchmesser max. 3,5 mm und der Schraubenkopfdurchmesser min. 7 mm und max 9,5 mm beträgt.
- ▶ Für die Wandbefestigung Schrauben verwenden, die zum Montageuntergrund passen.
- ▶ Für die Montage die beiliegende Bohrschablone verwenden; siehe *Bohrschablone*, S. 15.



7.2. Gerät montieren

Um den HDS 50 einzuhängen:

1. Die Schrauben bis auf einen Spalt von ca. 2 mm in die Wand schrauben.
2. Feinjustieren, um einen festen Sitz zu gewährleisten.

Um das Kabel in der Wand zu verlegen:

- ▶ Ein Durchgangsloch mit einem Durchmesser von 12 mm bohren (siehe *Bohrschablone*, S. 15).

8. HDS 50 bedienen

8.1. Gerät anschließen


Das Bedienteil mit dem RJ12-Stecker an die **Control Unit**-Buchse des CAP-Converters V2 anschließen.

8.2. Gerät ein- und ausschalten

Sobald eine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät ein. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn keine Bedienung vorgenommen wird.


8.3. CAP-Anlage ausfahren oder in Parkposition fahren

CAP-Anlage ausfahren

- ✓ Die CAP-Anlage ist in Parkposition.
- ▶  drücken.
 - ⇒ Antenne fährt aus und sucht den letzten eingestellten Satelliten. Die Anzeige rechts erscheint.
 - ⇒ Wenn der Satellit gefunden wurde, wird ein Feinabgleich durchgeführt. Auf dem Bildschirm erscheint die Anzeige rechts.
 - ⇒ Nach einer erfolgreich abgeschlossenen Satellitensuche erscheint die Anzeige rechts. Es werden der gefundene Satellit, die Signalstärke und Signalqualität angezeigt.







CAP-Anlage in Parkposition fahren

- ✓ Die CAP-Anlage ist geöffnet.
- 1.  drücken.
 - ⇒ Antenne fährt in die Parkposition. Die Anzeige rechts erscheint.
 - ⇒ Wenn die Antenne eingefahren ist, erscheint die Anzeige rechts.







8.4. Satelliten auswählen

-  drücken.
⇒ Die Satellitenliste wird angezeigt (siehe Abb. rechts).
-  oder  drücken, um einen Satelliten zu wählen.
⇒ Der ausgewählte Satellit ist schwarz markiert.
-  drücken, um die Suche zu starten.
⇒ Der ausgewählte Satellit wird gesucht und gespeichert. Die gleichen Anzeigen erscheinen wie im Abschnitt *CAP-Anlage ausfahren*, S. 9.



8.5. Einstellungen ändern

Um ein Untermenü zu öffnen:








-  drücken.
⇒ Die Liste mit Untermenüs wird angezeigt.
-  oder  drücken, um ein Untermenü zu markieren.
⇒ Das ausgewählte Untermenü ist schwarz markiert.
-  drücken, um das Untermenü zu öffnen.

Diese drei Schritte werden in den nachfolgenden Kapiteln in der Kurzform verfasst:

-  ► Name des Untermenüs wählen.

8.5.1 Standort einstellen

Um die Satellitensuche bei CAP 650 GPS, CAP 750 GPS, CAP 850 GPS, HDP 950 und CAP 950 zu beschleunigen, ist es möglich, den aktuellen Standort – Land und Position (Nord/ Mitte/Süd) – einzustellen.

1.  ► Standort wählen.
⇒ Eine Liste mit Ländern wird angezeigt.
2.  oder  drücken, um ein Land zu markieren.
3.  drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
4.  oder  drücken, um **Mitte**, **Nord** oder **Süd** zu markieren.
5.  drücken, um die Auswahl zu bestätigen.

8.5.2 DiSEqC-Nutzung ändern

In diesem Untermenü ist es möglich, DiSEqC zu aktivieren oder zu deaktivieren:

-  ► DiSEqC-Nutzung wählen.

DiSEqC ausge- schaltet	Das Anfahren eines Satelliten oder der Wechsel zwischen Satelliten ist ausschließlich mit dem HDS 50 möglich.
DiSEqC eingeschaltet	Das Anfahren eines Satelliten oder der Wechsel zwischen Satelliten wird durch das TV-Gerät oder den Sat-Receiver per DiSEqC 1.0 gesteuert. Bei DiSEqC-Nutzung können die vier Satelliten definiert werden. <div data-bbox="255 1102 1042 1270" style="border: 1px solid black; padding: 10px;"><p>Tipp Falls kein Bild auf Ihrem TV-Gerät angezeigt wird, prüfen Sie die DiSEqC-Einstellungen des TV-Gerätes und, falls notwendig, stellen Sie einen anderen Satelliten bei eingeschaltetem DiSEqC im HDS 50 ein.</p></div>

8.5.3 Suchtransponder ändern


Es kann vorkommen, dass sich die Frequenz eines Suchtransponders ändert. In diesem Untermenü ist es möglich, einen anderen Suchtransponder zu wählen. Die aktuellen Suchtransponder und Programmlisten inklusive Installationsanleitung finden Sie unter www.kathrein-ds.com.



8.5.4 Aus der Parkposition starten

In diesem Untermenü ist es möglich einzustellen, wie die Antenne aus der Parkposition gefahren wird.



Automatisch	Die CAP-Anlage öffnet sich beim Einschalten des TV bzw. Sat-Receiver automatisch.
Manuell	▶  drücken, um die CAP-Anlage aus der Parkposition zu fahren.

8.5.5 Reset durchführen



⇒ Die Sicherheitsabfrage wird angezeigt.

2. Die Sicherheitsabfrage bestätigen.

⇒ Alle bereits gespeicherten Satellitenpositionen werden gelöscht. Die Antenne fährt in die Parkposition.

8.5.6 Versionsnummer anzeigen



⇒ Es werden die Software-Version des CAP-Converters V2, das Datum der Kanalliste, die Software-Version der CAP und der Bundle-Name angezeigt.

8.5.7 Sprache ändern

In diesem Untermenü ist es möglich, die Sprache der Bedienoberfläche zu ändern.



9. Fehlerbehebung

Gerät eingeschaltet

Anzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Verbindung zur Drehantenne!	F-Kabel von der CAP-Anlage an falscher Buchse am CAP-Converter V2 angeschlossen	▶ Korrekte Verbindung zwischen CAP-Anlage und CAP-Converter V2 überprüfen.
Satellit wurde nicht gefunden!	Baum, Gebäude oder Ähnliches verhindert die direkte Sicht der Antenne zum Satelliten.	▶ Fahrzeug umparken, um eine direkte Sicht zu gewährleisten.
Drehantenne ist im mechanischen Anschlag!	Gegenstand verhindert das freie Drehen der CAP-Anlage.	▶ Überprüfen, ob sich die CAP-Anlage frei drehen kann.
Spannungsversorgung ist nicht ausreichend!	Batterie zu schwach oder defekt	▶ Batterie aufladen oder austauschen.
Temperatur der Dreheinheit ist im kritischen Bereich!	Überlastung durch dauerhaftes Suchen eines Satelliten in Verbindung mit sehr hoher Außentemperatur	▶ CAP-Anlage in Parkposition fahren und abkühlen lassen.

10. Wartung und Reinigung

- ▶ Nur die Oberfläche reinigen.
- ▶ Ein trockenes Tuch zur Reinigung verwenden.

11. Reparatur und Austausch

CSS Caravan-Sat-Service GmbH

Werksreparaturstelle

Bahnhofstr. 110

83224 Grassau

Deutschland

Telefon 08641 69984-27

08641 69984-29

E-Mail: service@css-grassau.de

<http://www.css-grassau.de>

12. Servicestellen

Technische Kundenbetreuung

KATHREIN Digital Systems GmbH

Telefon +49 731 270 909 70

E-Mail: support@kathrein-ds.com

Camping & Caravan-Kundendienst

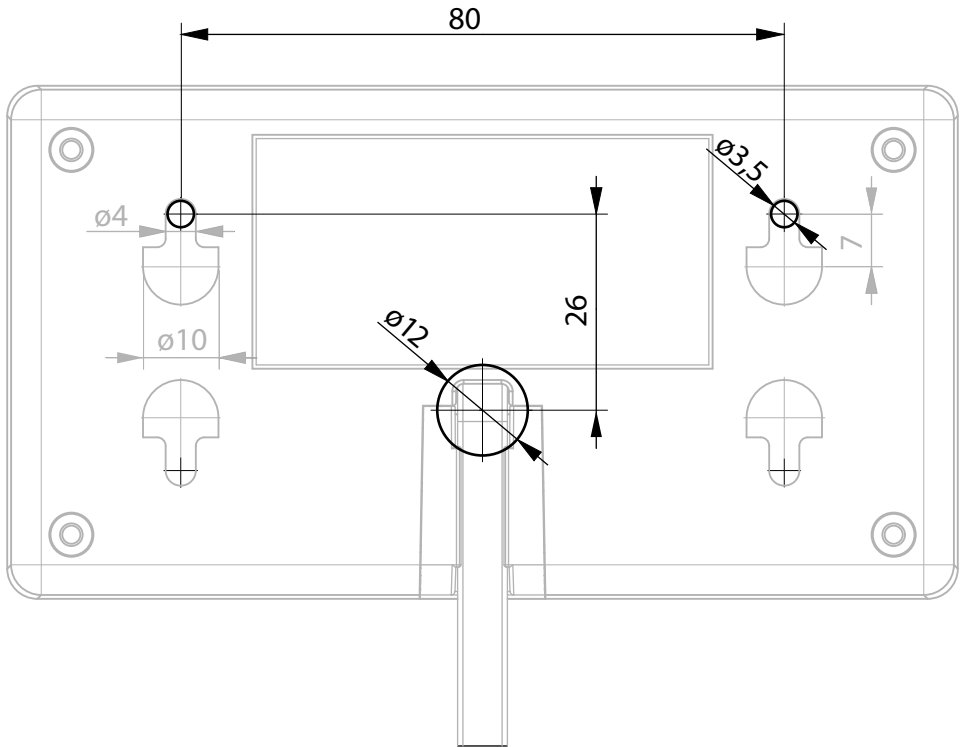
Wenn Sie nach dem Lesen der Gebrauchsanleitung unbeantwortete Fragen haben oder ein Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an unseren Camping & Caravan-Kundendienst unter www.kathrein-ds.com

13. Entsorgung



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß Richtlinie 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

14. Bohrschablone



15. Anschlussbeispiel

